

Návrhy žalobkyne

- konštatovať, že Belgické kráľovstvo si tým, že nezabezpečilo odvádzanie a čistenie komunálnych odpadových vôd z 57 aglomerácií s populačným koeficientom viac ako 2 000 a menej ako 10 000, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článkov 3 a 4 smernice Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd ⁽¹⁾,
- uložiť Belgickému kráľovstvu povinnosť nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia svojou žalobou Belgickému kráľovstvu vytýka, že v päťdesiatich siedmich aglomeráciách nesprávne vykonalo smernicu Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd.

Podľa článku 3 ods. 1 a článku 4 ods. 1 smernice 91/271/EHS mali byť všetky aglomerácie s populačným koeficientom (p. k.) od 2 000 do 10 000 vybavené zbernými systémami pre komunálnu odpadovú vodu najneskôr do 31. decembra 2005.

V súvislosti s povinnosťou čistiť komunálnu odpadovú vodu stanovuje článok 4 ods. 1 smernice členským štátom povinnosť zabezpečiť, aby komunálne odpadové vody vstupujúce do zberných systémov prešli pred vypustením sekundárnym čistením alebo ekvivalentným čistením.

Napokon kontrolné postupy stanovené v prílohe I bode D smernice umožňujú overiť, či je vypúšťanie komunálnych odpadových vôd z čističiek v súlade s požiadavkami smernice v oblasti vypúšťania odpadových vôd.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 135, s. 40; Mim. vyd. 15/002, s. 26.

Odvolanie podané 15. júla 2013: Simone Gbagbo proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 25. apríla 2013 vo veci T-119/11, Gbagbo/Rada

(Vec C-397/13 P)

(2013/C 274/19)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Simone Gbagbo (v zastúpení: J.-C. Tchikaya, advokát)

Ďalší účastníci konania: Rada Európskej únie, Európska komisia, Republika Pobrežia Slonoviny

Návrhy odvolateľky

- vyhlásiť za prípustné a dôvodné odvolanie Simone Gbagbo,
- zrušiť napadnutý rozsudok,

— zrušiť rozhodnutie Rady 2011/18/SZBP zo 14. januára 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2010/656/SZBP ⁽¹⁾, nariadenie Rady (EÚ) č. 25/2011 zo 14. januára 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 560/2005 ⁽²⁾, rozhodnutie Rady 2011/221/SZBP zo 6. apríla 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny ⁽³⁾, a nariadenie Rady (EÚ) č. 330/2011 zo 6. apríla 2011, ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny ⁽⁴⁾, v rozsahu, v akom sa týkajú odvolateľky,

— uložiť Rade povinnosť nahradiť trovy konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka uvádza dva odvolacie dôvody na podporu svojho odvolania.

V prvom rade odvolateľka Všeobecnému súdu vytýka, že zamietol jej žalobný dôvod založený na porušení povinnosti odôvodnenia. Odvolateľka totiž Všeobecnému súdu vytýka, že rozhodol, že Rada poskytla dostatočné údaje, zatiaľ čo sporné rozhodnutie bolo odôvodnené iba postavením pani Gbagbo, a to konkrétne ako „predsedníčky skupiny FPI v Národnom zhromaždení“.

V druhom rade sa odvolateľka domnieva, že Všeobecný súd sa dopustil zjavne nesprávneho posúdenia skutkových okolností. Domnieva sa, že skutočnosti týkajúce sa bránenia mierovému procesu a procesu národného zmierenia, verejného podnecovania k nenávisti a násiliu sú vecne nepresné a nie sú ani podložené dôkazmi.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 11, s. 36.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 11, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 93, s. 20.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 93, s. 10.